

Umsókn um upphaldsloyvi í Føroyum til ES-ríkisborgarar grundað á arbeiði

Hvat kann hetta oyðublað brúkast til?

Hetta oyðublað kann brúkast til umsókn um upphaldsloyvi í Føroyum grundað á arbeiði til ein arbeiðstakara, sum er ríkisborgari í einum landi, sum er limur í Evropeiska Samveldinum.

ES-ríkisborgarar kunnu søkja um upphaldsloyvi í Føroyum eftir eini serligari skipan. Upphaldsloyvið verður givið, tá ið arbeiðsloysið í Føroyum er lægri enn 3,5 %. Innan bygg- og verklagsøkið verður upphaldsloyvi givið til faklærd innan ávís øki hjá handverkarum, um arbeiðsloysið er lægri enn 6 %.

Oyðublaðið kann **ikki** nýtast til ummæli í umsóknum um starv hjá einum undangóðkendum arbeiðsgevara. Ætlar ein arbeiðstakari at søkja um starv hjá einum undangóðkendum arbeiðsgevara, kann hann/hon brúka umsóknarblaðið AR8.

Oyðublaðið verður fyllt út av arbeiðsgevara og arbeiðstakara í felag.

Soleiðis gera tit

1. **Arbeiðsgevari** (virkið) fyllir út **part 2** (pkt 7-12) av oyðublaðnum og skrivar undir í pkt. 15 (fylg leiðbeiningunum í oyðublaðnum)
2. Arbeiðsgevari (virkið) leggur neyðugu skjølini við.
3. Tá ið arbeiðsgevari hevur fyllt út part 2, sendir ella handar arbeiðsgevari arbeiðstakara alt oyðublaðið saman við skjølunum, sum eru lögð við
4. **Arbeiðstakari** fyllir út **part 1** (pkt. 1-4) av oyðublaðnum og skrivar undir í pkt. 7 (fylg leiðbeiningunum í oyðublaðnum)
5. Arbeiðstakari leggur neyðugu skjølini við
6. Arbeiðstakari sendir umsóknina til Útlendingastovuna. Er arbeiðstakari staddur í Føroyum, kann hann/hon handa umsóknina til Útlendingastovuna ella til lögregluna. Býr arbeiðstakari uttanlands, kann umsóknin verða handað einari danskari sendistovu í landinum, hann er í.

Hvørji skjøl skulu leggjast saman við umsóknini?

Arbeiðstakari verður biðin um at leggja hesi skjøl við: Setanarbræv/-tilboð. Ansa eftir, at í setanarbrævinum/tilboðnum skulu standa upplýsingarnar, sum standa í § 4 í lóg nr. 462 frá 17. juni 2008, Om udlændinges adgang til opholdstilladelse med henblik på visse former for beskæftigelse (sí vátan í pkt. 14.B).

- Skjalprógv fyri løggilding (bara, um danskt ella føroyskt løggildið krevst til arbeiðið).
- Avrit av øllum síðum í sínum passi (allar blankar síður, umframt for- og baksíðu)

Arbeiðsgevari verður biðin um at leggja hesi skjøl við (er **ikki** galdandi, um setanarviðurskiftini er fevnd av galdandi sáttmála ella, um arbeiðstakarin verður settur sum granskari, undirvísari, starvsfólk í leiðandi starvi ella serfrøðingur o.s.fr.):

- Avrit av navnleysum setanarbrøvum hjá øðrum starvsfólkum á virkinum, sum møguliga arbeiða við somu arbeiðsuppgávum sum arbeiðstakarin
- Avrit av lönarseðlum seinastu 2 mánaðirnar hjá øðrum starvsfólkum á virkinum, sum møguliga arbeiða við somu arbeiðsuppgávum sum arbeiðstakarin

Skal arbeiðstakari hava onnur skjøl við, tá ið hann/hon letur umsóknina inn?

Ja, arbeiðstakari skal hava upprunaliga passið hjá sær við, so myndugleikarnir kunnu kanna samleikan hjá arbeiðstakara og gildið hjá passinum. Hann skal eisini hava passið við, tá ið hann skal eftir sínum upphaldsloyvi hjá myndugleikum.

Hvussu leingi er upphaldsloyvið galdandi?

Vanliga kann arbeiðstakari vænta, at upphaldsloyvið er galdandi í longsta lagi 12 mðr., tó ikki longri enn setanarbrævið/-tilboðið er galdandi.

Um arbeiðstakari skiftir arbeiðspláss

Um arbeiðstakari skiftir arbeiðspláss, skal hann/hon søkja um nýtt upphaldsloyvi.

Nær kann arbeiðstakari byrja at arbeiða?

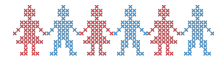
Arbeiðstakari má ikki byrja at arbeiða, áðrenn hann/hon hevur fingið upphaldsloyvi. Um hann/hon arbeiða við ongum upphaldsloyvi, kunna arbeiðstakari og arbeiðsgevari revsast eftir føroysku útlendingalógini.

Um arbeiðstakari vil hava familju sína við til Føroyar

Tú kanst søkja um upphaldsloyvi til tín hjúnafelaga og ómyndugu børn tíni við at brúka umsóknarblað SF1.

Um tú vilt vita meira

Tú kanst fáa fleiri upplýsingar um reglarnar fyri upphaldsloyvi í Føroyum hjá ES-ríkisborgarum á www.utlendingastovan.fo. Her kanst tú eisini fáa meira at vita um málsviðgerðartíðina. Um tit ivast, kunnu tit seta tykkum í samband við Útlendingastovuna og fáa vegleiðing um reglurnar.



Til myndugleikarnar

Tikið ímóti dagfesting

Tikið ímóti hevur (stempul og navn)

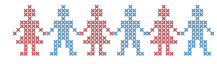
Umsókn um upphaldsloyvi í Føroyum grundað á arbeiði til ES-ríkisborgarar

Partur 1 - arbeiðstakarin fyllir út

1. Arbeiðstakari		FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM
Eftirnavn	Møguligt eftirnavn fyrr	
Fornavn/nøvn		
Tjóðskapur	Føðiland	
Føðingardagur (dagur, mánaður, ár)	Møguligt p-tal	

2. Upplýsingar um arbeiðstakara		FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM
Kyn	<input type="checkbox"/> Maður <input type="checkbox"/> Kvinna	
Bústaður í heimlandinum (Gøta/vegur og nr.)	Postnr., býur/bygd og land	
Um tú longu ert í Føroyum, verður tú biðin um fylla hetta út		
Koma til Føroyar (dagfesting)		
Bústaður í Føroyum (Gøta/vegur og nr.)	Postnr. og býur/bygd	
c/o (navn)	Telefonnr.	
Fartelefon	Teldupostur	

3. Upplýsingar um útbúgving og arbeiði fyrr hjá arbeiðstakara			FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM
Pkt. 3 skal einans fyllast út, um arbeiðstakari hevur fingið í boðið at verða settur sum granskari, undirvísari, í leiðandi starvi ella serfrøðingur o.a. Um ikki, skalt tú fara til pkt. 4.			
<input type="checkbox"/> Yrkisútbúgving	Tal á árum	Er útbúgvingin liðug?	
		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei	
<input type="checkbox"/> Hægri útbúgving	Tal á árum	Er útbúgvingin liðug?	
		<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei	



Høvuðsyrki

Tal á árum í yrkinum

Onnur útbúgving, annað yrki, aðrir førleikar, sergreinar og líknandi, sum hava týðning fyri bodna arbeiðið

4. Møguligar viðmerkingar hjá arbeiðstakara

FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM

5. Váttan og kunning - arbeiðtakari

A. Váttan við trú og heiður, at havi givið rættar upplýsingar

Eg vátti, at eg havi givið rættar upplýsingar undir parti 1 (pkt. 1-4) av hesum umsóknarblað.

Um upplýsingarnar ikki eru rættar, kann tað hava hesar fylgjur:

- Mítt uppihaldsloyvi kann verða tikið frá mær
- Eg kann verða revsað/ur við bót ella fongsli upp til 4 mánaðar
- Eg kann verða dømd/ur at gjalda aftur útreiðslurnar, sum danskir og føroyskir myndugleikar hava havt av skeivu upplýsingunum

B. Kunning um, at arbeiðstakari kann verða revsaður, um arbeiðstakarin arbeiðir ólógligt

Um tú sum útlenskur arbeiðstakari arbeiðir ólógliga í Føroyum, t.v.s. uttan neyðuga loyvið, kanst tú verða revsaður við bót ella fongsli upp til 6 mánaðar.

C. Kunning um skyldu til at at geva neyðugu upplýsingarnar

Tú hevur skyldu til at koma við teimum upplýsingum, sum eru neyðugar fyri at gera av, um tú kanst fáa eitt loyvi. Um tú ikki kemur við hesum upplýsingum, kann tað merkja, at tú einki loyvi fært.

D. Kunning um viðgerð av persóns upplýsingum

Útlendingastovan hevur skyldu at upplýsa teg um, hvussu vit viðgera tínar upplýsingar, og hvørji rættindi tú hevur í mun til okkara viðgerð av tínum upplýsingum

Dátuábyrgdari

Útlendingastovan hevur dátuábyrgd av viðgerðini av teimum persónsupplýsingum, sum verða fingnar um teg í hesum umsóknarblaði og teimum upplýsingum, sum verða fingnar um teg í sambandi við viðgerðina av málinum. Tú kanst seta teg í samband við Útlendingastovuna við at skriva til henda bústað, Útlendingastovan, Skálatrøð 20, Postrúm 264, FO-110 Tórshavn, ella umvegis info@utlendingastovan.fo.

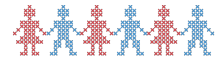
Dátuverndarfólk (DPO)

Tú kanst seta teg í samband við dátuverndarfólk okkara á teldupostadressu dpo@vs.fo ella á telefon +298 356020. Tú kanst lesa meira um Útlendingastovuna sum dátuábyrgdara og um dátuverndarfólk okkara á www.utlendingastovan.fo/um-okkum/datuvernd.

Endamál og rættarstöði

Persónupplýsingarnar, tú gevur Útlendingastovuni, verða savnaðar at brúka til:

- viðgerð av hesi umsókn um uppihald og/ella arbeiði í Føroyum
- móguliga seinni umsóknir um framleingjan ella nýtt uppihald og/ella arbeiði í Føroyum.
- eftirlit av treytunum fyri tínum uppihaldi og/ella arbeiði í Føroyum.



Rættarstöðid undir viðgerðini av tínum persónsupplýsingum er:

- Anordning om ikrafttræden af udlændingeloven for Færøerne (Útlendingalógin galdandi fyri Føroyar), serliga kapitull 1 um innferð hjá útlendingum og uppihald í landinum.
- Lov nr. 462 fra 17. juni 2008 for Færøerne om udlændinges adgang til opholdstilladelse med henblik på visse former for beskæftigelse (Skipan fyri ES ríkisborgarar).
- Grein 8, stk. 1, nr. 3, í dátuverndarlógini um rættarlaga skyldu, sum liggur á tí við ábyrgd av dátum, og grein 8, stk. 1, nr. 5, um almenna myndugleikan, Útlendingastovan útinnir sambært útlendingalógini.
- Grein 12, stk. 7, í dátuverndarlógini, um neyðuga viðgerð fyri, at rættarkrøv skipast, gerast galdandi ella verjast.
- Grein 13 í dátuverndarlógini um, at fyrisitingin bara kann viðgera upplýsingar um revsiverd viðurskifti, um tað er neyðugt fyri, at myndugleikarnir kunnu røkja sínar uppgávur.

Tær upplýsingar, sum tú gevur ella hevur givið í sambandi við umsóknina, fara at verða skrásettar í málsviðgerðarskipan hjá Útlendingastovuni. Tað sama er galdandi fyri upplýsingar, sum tú seinni gevur í sambandi við umsóknir um framleingjan ella nýtt uppihald og/ella arbeiði í Føroyum.

Nakrar av tínum upplýsingum fara at verða skrásettar av teimum donsku myndugleikum, til dømis tá ið Útlendingastovan biður um bindandi tilmæli frá donsku útlendingamyndugleikum.

Vit viðgera hesi sløg av persónsupplýsingum um teg:

- Vanligar upplýsingar, tað kunnu t.d. vera upplýsingar um navn títt, møguligt p-tal, ríkisborgaraskap, arbeiði, útbúgving, familju og búskaparlig og revsiverd viðurskifti, og
- eyðmar persónsupplýsingar, tað kunnu t.d. vera upplýsingar um heilsuna.

Vit kunnu lata persónsupplýsingar um teg til hesar móttakarar

Útlendingastovan kann lata tínar upplýsingar til tína tilvísing (t.d. arbeiðsgevara, lestrarstað, vert ella onkran í familjunni), løgregluna, kommunurnar, tær donsku fregnartænasturnar, ákærmyndugleikan og til Udlændinge og Integrationsministeriet, Styrelsen for International Rekruttering og Integration, Udlændingestyrelsen, Fólkingið og Udenrigsministeriet.

Útlendingastovan sendir eisini meira einstaddar upplýsingar til aðrar almennar myndugleikar, privatar samstarvspartar og útlenskar felagsskapir og útlenskar myndugleikar, tá ið tað er neyðugt fyri at røkja okkara uppgávur.

Upplýsingar verða sendar víðari, tá ið tað er neyðugt hjá Útlendingastovuni fyri at røkja ávísar uppgávur, undir hesum, tá ið lóggávan sigur, at Útlendingastovan skal handa upplýsingar víðari.

Hvaðani koma upplýsingarnar, vit viðgera um teg?

Upplýsingarnar, ið Útlendingastovan viðgerð um teg, stava frá hesum umsóknarblaði. Vit viðgera eisini upplýsingar, sum tú seinni gevur málinum.

Harumframt fara vit at viðgera upplýsingar, sum stava frá:

- møguligum øðrum málum hjá Útlendingastovuni,
- leitan í skrásetingum, t.d. lønarskráin hjá TAKS
- øðrum myndugleikum, t.d. Landsfólkayvirlitinum, kommunum, SIRI, triðjapørtum ella tilvísing, so sum tín vertur í sambandi við au pair ella starvsvenjing, arbeiðsgevari ella útbúgvingarstovnur,
- tí fólkinum, sum møguliga søkir um uppihaldsloyvi við stóði í grundarlagnum fyri tínum uppihaldi, saman við øðrum málum viðkomandi hevur hjá Útlendingastovuni

Varðveitsla av upplýsingum

Útlendingastovan varðveitir tínar persónsupplýsingar so leingi, tað er neyðugt fyri at kunna røkja okkara uppgávur í mun til at gera niðurstøðu um eitt rættarkrav/gera eitt rættarkrav galdandi ella verja eitt rættarkrav um uppihald.

Í einum máli um útlendingar, kunnu upplýsingar verða varðveittar til útlendingamyndugleikum at brúka í seinni málsviðgerðum. Tað vil siga, at upplýsingarnar kunnu vera partur í framtíðar málum, t.d. málum um framleingjan, frátøku, eftirlit, burturfall, varandi uppihald, mál um ríkisborgaraskap og málini hjá familju tíni. Í roynd og veru merkir hetta, at Útlendingastovan varðveitir tínar upplýsingar eitt sokallað lívsskeið – tað vil sig alt lívið. Tær grundleggjandi upplýsingarnar um uppihald títt í Føroyum, t.d. nær tú hevur fingið uppihaldsloyvi, grundarlagið fyri tínum uppihaldi og upplýsingar um aðrar avgerðir, Útlendingastovan tekur víðvíkjandi tínum uppihaldi, verða ikki strikaðar.

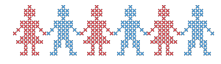
At enda skulu vit nevna, at upplýsingarnar verða flýggjaðar Tjóðskjalasavninum sambært reglunum í føroysku lóggávuini um skjalasøvn.

Rættindi

Sambært lógini um dátuvernd hevur tú eina røð av rættindum í mun til, hvussu vit viðgerða upplýsingar um teg:

Rætt til at fáa at vita, hvørjar upplýsingar um teg, vit viðgera

Tú kanst biða um innlit í, t.v.s. fáa at vita, hvørjar upplýsingar um teg, vit viðgera. Um tú biður um innlit í tínar



upplýsingarnar, verður umsóknin viðgjörd eftir reglunum í lógini um vernd av dátum. eru aðrar reglur, sum geva tær betri rætt, fara vit eisini at viðgera umsókn tína um innlit eftir teimum reglunum, t.d. reglurnar í fyrisitingarlógini um skjalainnlit.

Rætt til at rætta og strika upplýsingar

Tú kanst biða um at sleppa at rætta upplýsingar um teg, sum tú heldur, ikki eru rættar. Í serligum førum hefur tú eisini rætt til at sleppa at strika upplýsingar um teg. Upplýsingar verða tó sum heild bara strikaðar, um tær ikki eru neyðugar til málsviðgerðina, tí Útlendingastovan hefur uppskrivingar- og skrásetingarskyldu eftir innlitislógini

Rætt til at avmarka viðgerð

Tú hefur í ávísam føri rætt til at fáa viðgerðina av tίνum persónupplýsingum avmarkaða. Um tú hefur rætt til at avmarkað viðgerðina, sleppa vit hereftir bara at viðgera upplýsingar – undantikið varðveitslu – við tίνum samtykki ella við ætlan um, at rættarkrav kann setast, gerast galdandi ella verjast, ella fyri at verja eitt fólk ella týðningarmiklan samfelagsáhuga.

Rætt til at mótmæla

Í vissum førum hefur tú rætt til at mótmæla okkara annars lógligu viðgerð av tίνum persónsupplýsingum. Tað merkir, at tú móguliga kanst krevja, at upplýsingarnar verða strikaðar, rættaðar ella avmarkaðar.

Tú kanst lesa meira um tíni rættindi í vegleiðingini hjá Dátueftirlitinum um rættindini hjá teimum skrásettu, sum tú finnur á www.dat.fo. Ætlar tú at brúka tíni rættindi, skalt tú seta teg í samband við Útlendingastovuna.

Kæra til Dátueftirlitið

Tú hefur rætt til at kæra til Dátueftirlitið, um tú ert ónøgdur við máttan, vit viðgera tínar persónupplýsingar. Tú finnur upplýsingar um samband við Dátueftirlitið á www.dat.fo.

E. Eftirlit

Títt mál kann verða tikið út til eftirlit. Eftirlitið hefur til endamáls at kanna:

- um upplýsingarnar, tú hefur givið, eru rættar.
- um tú heldur treytirnar fyri móguligum uppihalds- og/ella arbeiðsloyvi.
- um tú uppiheldur tær og/ella arbeiðir í Føroyum uttan neyðug loyvi.

Eftirlitið kann verða gjørt av øðrum myndugleikum.

Tú kanst í sambandi við eftirlit verða biðin um at senda fleiri upplýsingar.

6. Samtykki um, at Útlendingastovan kann skifta upplýsingar í málinum við mína tilvísing og móguligan triðjapart

Útlendingastovan kann uttan títt samtykki skifta upplýsingar um teg við tína tilvísing, tá ið tað er neyðugt fyri viðgerðina av tínari umsókn ella við seinni eftirliti av tίνum uppihald í Føroyum (t.d. at Útlendingastovan kann kanna, um upplýsingarnar, tú hefur latið í sambandi við umsóknina, eru rættar, ella at tú framvegis lýkur treytirnar fyri tίνum uppihaldsloyvi). Hygg í tí sambandi at partið D, "Kunning um viðgerð av persónupplýsingum" í pkt. 5 "Váttan og kunning – arbeiðstakarar".

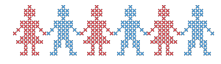
Í ávísam føri kann tað lætta um viðgerðina av tίνum máli, at Útlendingastovan eisini í størri mun hefur móguleikar at skifta upplýsingar um tíni viðurskifti við tína tilvísing ella ein triðjapart (t.d. tí vit ikki fáa samband við teg). Um tú vilt, at Útlendingastovan sum heild kann biða um og lata upplýsingar um tíni viðurskifti til tilvísingina ella triðjapart í hesum føri, skalt tú geva títt samtykkið niðanfyr.

Um tú ikki vilt, at vit í hesum føri skifta upplýsingar, fara vit í staðin til tín (umsøkjara) at biða um upplýsingarnar, og lata teir ikki til tilvísingina ella triðjapart. Hetta kann tó hava við sær longri málsviðgerð.

Tú kanst altíð taka títt samtykki aftur. Um tú vilt taka samtykkið aftur, skalt tú geva okkum boð um tað. Tú finnur altíð upplýsingar um hvussu tú kemur í samband við okkum á www.utlendingastovan.fo/um-okkum.

(Set kross)

Eg gevi samtykki til, at Útlendingastovan kann skifta upplýsingar um meg við tilvísingina ella triðjapart, í hesum føri fyri at lætta um viðgerðina av umsóknini.



7. Undirskrift - arbeiðstakari

Eg vátti við míni undirskrift, at eg havi givið rættar upplýsingar í umsóknarblaðið, og at eg havi lisið og góðtikið innihaldið av váttnum í pkt. 5, parti A

Eg vátti samstundis, at eg havi tikið støðu til pkt. 6 um samtykki til at skifta upplýsingar.

Dagfesting og stað / *Date and place*

Undirskrift / *Signature*

Hevur tú minst til alt?

Um umsóknin um upphaldsloyvið í Føroyum er útfyllt rætt, og neyðugu skjølini er løgd við, kann Útlendingastovan viðgerða málið skjótt.

Tí er tað týðningarmikið, at tú – áðrenn umsóknin verður latin inn – kannar eftir, at partur 1 av oyðublaðnum er rætt fylltur út, og neyðugu skjølini eru løgd við.

Vit mæla til, at tú brúkar minnislistan her niðanfryi, áðrenn umsóknin verður latin inn.

Minnislisti - arbeiðstakari

Áðrenn umsóknin verður latin, er týðningarmikið, at tú (arbeiðstakari) leggur hetta við (set kross):

- 1 passmynd – sum líkist væl
- Setanarbræv/-tilboð. Legg til merkis, at setanarbrævið/-tilboðið skal innihalda tær upplýsingar, sum eru ávístar í § 4 í lov nr. 462 af 17. juni 2008 for Færøerne om udlændinges adgang til opholdstilladelse med henblik på visse former for beskæftigelse (sí váttn í pkt. 14.B.).
- Møgulig skjalprógv um løggilding. Skal leggjast við, um dansk ella føroysk løggilding krevst til starvið

Tað er eisini týðningarmikið, at tú hevur

- svarað øllum spurningum undir parti 1 (pkt. 1-4) og hevur
- skrivað undir og dagfest umsóknina undir pkt 7.

Minst til, at arbeiðstakari skal hava upprunaliga passið við, um arbeiðstakari sjálvur handar umsóknina.

Arbeiðstakari skal eisini hava sítt pass við, tá ið farið verður eftir einum møguligum upphaldsloyvi.

Ætlað myndugleikunum / *For official use only*

A. Viðmerkingar og átekingar um móttøku

- Nøvn og upplýsingar í passinum samsvara við vísta samleikaprógv

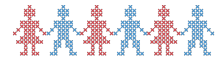
Løgd við eru:

- Setanarbræv/-tilboð (ikki eldri enn 30 dagar)
- Skjalprógv um ættarbond
- Skjalprógv um samlív
- Annað

Skrásett p-tal (dagfesting)

Viðmerkingar

MINST EISINI TIL AT FYLLA ÚT NØVN OG DAGFESTING FYRI MÓTTØKU Á SÍÐU 2



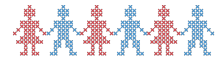
PARTUR 2 - arbeiðsgevari (virkið) fyllir út

8. Upplýsingar um arbeiðstakara	FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM
Eftirnavn	
Fornavn/nøvn	
Føðingardagur (dagur, mánaður, ár)	

9. Upplýsingar um arbeiðsgevara	FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM
Navn á arbeiðsgevara/virki:	V-tal:
Bústaður (Gøta/vegur og nr.)	Postnr. og býur
Kommuna hjá arbeiðsgevara	
Telefonnr.	Fartelefon
Teldupostur	
Møguligt kontaktfólk	

10. Upplýsingar um vinnugreinar
Hvørja vinnugrein hoyrir virkið hjá arbeiðsgevaranum undir?
(Set bara <i>ein</i> kross)
<input type="checkbox"/> Bilasøla, service og bensinstøð <input type="checkbox"/> Landbúnaður, gartnari og skógbúnaður
<input type="checkbox"/> Byggi og verklag <input type="checkbox"/> Møblaídnaður og annar ídnaður
<input type="checkbox"/> Smásøla og umvælingar, men ikki bilar <input type="checkbox"/> Almenn fyrisiting
<input type="checkbox"/> Orku- og vatnveiting <input type="checkbox"/> Postur og fjarskifti
<input type="checkbox"/> Heilsøla, men ikki bilar <input type="checkbox"/> Útvinnan av ráevnum
<input type="checkbox"/> Fígging og trygging <input type="checkbox"/> Sosialir stovnar
<input type="checkbox"/> Fiskiskapur <input type="checkbox"/> Stein-, leirs- og glasídnaður
<input type="checkbox"/> Feløg, mentan og burturkast <input type="checkbox"/> Heilsuverk
<input type="checkbox"/> Handilstænasta <input type="checkbox"/> Klædna- og leðurídnaður
<input type="checkbox"/> Mat-, drykki- og tubbaksvøruídnaður <input type="checkbox"/> Flutningur
<input type="checkbox"/> Hotell og matstovur <input type="checkbox"/> Træ-, pappírs- og grafiskur ídnaður
<input type="checkbox"/> Jarn- og metalídnaður <input type="checkbox"/> Útleigan og ognarmiðlan
<input type="checkbox"/> Evnafrøðiligur ídnaður og plastídnaður <input type="checkbox"/> Undirvísing

11. Upplýsingar um sáttmálaviðurskifti	FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM
Eru setanarviðurskiftini fevnd av einum galdandi føroyskum sáttmála, sum arbeiðsgevarin heldur seg til antin við limaskapi í einum arbeiðsgevarafelag ella við at taka undir við einum galdandi sáttmála	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei
Um ja , verður tú biðin um at skriva hvør sáttmáli	
<hr/>	
Um nei , verður tú biðum um at fylla fylgiskjal 1 út	



12. Upplýsingar um setanarviðurskipti

FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM

Niðan fyri spyrja vit um t.d. lønir. Vit spyrja fyri at kunna meta, um umsóknin lýkur kravi um, at lønar- og setanartreytir eru vanligar eftir føroyskum viðurskiptum.

Vit fara í tí sambandi at biða virkið at upplýsa alla lønina (íroknað móguliga húsaleigu og aðrar útreiðslur) um mánaðan í DKK. Á tann hátt kunnu vit viðgera málið skjótari.

Hvat starvsheiti hevur arbeiðstakarin?

Hvat arbeiði skal arbeiðstakarin hava?

Setanardagur (dagur, mánaður, ár)

Arbeidstíð um vikuna

Er starvið tíðaravmarkað?

Ja

Nei

Um **ja**, verður tú biðum um at upplýsa um lokadag (dagur, mánaður, ár)

Hvør er bruttolønin um mánaðan? (virkið verður biðið um at upplýsa bruttoløn um mánaðan í DKK íroknað móguliga goldna húsaleiga og aðrar útreiðslur)

Rindar virkið húsaleigu fyri arbeiðstakara?

Ja

Nei

Um **ja**, verður virkið biðið um at upplýsa, hvussu stór húsaleigan er í Dkk um mánaðin/

Rindar virkið aðrar útreiðslur fyri arbeiðstakara?

Ja

Nei

Um **ja**, verður virkið biðið at upplýsa gjaldið í DKK

13. Møguligar viðmerkingar hjá arbeiðstakara

FYLL ÚT VIÐ BLOKKBÓKSTAVUM

14. Váttan og kunning – arbeiðsgevari (virkið)

A. Váttan um, at eg havi givið rættar upplýsingar

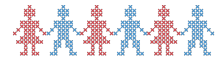
Eg vátti, at eg havi givið rættar upplýsingar undir parti 2(pkt. 8-13) í hesum umsóknarblaði

Um tað seinni vísir seg, at upplýsingarnar ikki vóru rættar, kann tað hava hesar fylgjur:

- Eg kann verða revsað/ur við bót ella fongсли upp til 4 mánaðar.
- Eg kann verða dømd/ur at gjalda aftur tær útreiðslur, sum dansku og føroysku myndugleikarnir hava havt av skeivu upplýsingunum.

B. Váttan um lønar- og setanartreytir

Eg vátti, at lønar- og setanartreytirnar fyri arbeiðsumstøðurnar eru vanligar eftir føroyskum viðurskiptum.



Eg vátta harafturat, at upplýsingarnar niðan fyri eru uppi í setanaravtaluni ella setanartilboðnum:

- Nøvn og bústaður á arbeiðsgevara og arbeiðstakara.
- Hvar arbeiðsplássíð er ella, tá ið einki fast arbeiðspláss ella stað er, har arbeiðið fyri tað mesta verður gjørt, so upplýsingar um, at arbeiðstakarin arbeiðir ymsa staðni, og um høvuðssætið ella adressuna hjá arbeiðsgevaranum.
- Lýsing av arbeiðnum ella heitið á arbeiðstakaranum, tign ella starvsflokk.
- Nær setanin byrjar.
- Hvussu leingi setanin væntandi fer at vara, um talan ikki er um varandi setan.
- Rættindi hjá arbeiðstakara, tá ið tað snýr seg um feriu, undir hesum um lön verður goldin undir feriu.
- Hvussu langa uppsagnarboðan arbeiðstakari og arbeiðsgevari hava ella reglurnar um hetta.
- Galdandi ella avtalaða lønin, sum arbeiðstakarin hevur rætt til, tá ið arbeiðið byrjar, og viðbøtur og aðrir lønarpartar, sum ikki eru uppi í hesum, t.d. gjald til eftirlön og møguligur kostur og innivist. Harafturat skal verða upplýst, nær ið lønin verður goldin.
- Arbeiðstíð hvønn dag ella hvørja viku.
- Kunning um, hvørjir felags sáttmálar ella avtalur skipa arbeiðsviðurskiftini. Um talan er um sáttmálar ella avtalur gjørdar av þortum uttan fyri virkið, skal tá eisini kunnast, hvørjir hesir partar eru.

C. Váttan við trú og heiður at halda umhvørvislógávu, tá ið sett verða fólk undir 18 ár.

Eg vátta her við trú og lóg, at eg som arbeiðsgevari fylgi føroysku arbeiðslógávu, tá ið fólk undir 18 ár verða sett í starv.

D. Kunning um, at arbeiðsgevari kann verða revsaður, um arbeiðstakarin arbeiðir ólógliga. Um ein útlandskur arbeiðstakari arbeiðir ólógliga í Føroyum, t.v.s. uttan neyðug loyvi ella í stríð við ásettu treytirnar fyri loyvinum, kann arbeiðsgevarin verða revsaður við bót ella fongslu upp til 1 ár.

E. Kunning um viðgerð av persónsupplýsingum hjá umboði

Útlendingastovan hevur skyldu til at upplýsa teg um, hvussu vit fara við tínum upplýsingum (tá ið tú ert umboð ella eigur eitt einstaklingsvirki), og hvørji rættindi tú hevur í mun til, hvussu vit fara við tínum upplýsingum.

Dátuábyrgdari

Útlendingastovan hevur dátuábyrgd av viðgerðini av teimum persónsupplýsingum, sum eru í hesum umsóknarblaði og teimum upplýsingum, sum verða fingnar um teg í sambandi við viðgerðina av málinum. Tú kanst seta teg í samband við Útlendingastovuna við at skriva til henda bústað, Útlendingastovan, Skálatrøð 20, Postrúm 264, FO-110 Tórshavn, ella umvegis www.utlendingastovan.fo/um-okkum.

Dátuverndarfólk (DPO)

Tú kanst seta teg í samband við dátuverndarfólk okkara á teldupostadressu dpo@vs.fo ella á telefon +298 356020. Tú kanst lesa meira um Útlendingastovuna sum datuábyrgdara og dátuverndarfólk okkara á www.utlendingastovan.fo/um-okkum/datuvernd.

Endamál og rættarstöði

Persónupplýsingarnar, tú gevur Útlendingastovuni, verða savnaðar at brúka til:

- viðgerð av hesi umsókn um uppihald og/ella arbeiði í Føroyum
- møguliga seinni umsóknir um framleingjan ella nýtt uppihald og/ella arbeiði í Føroyum.
- eftirlit við treytunum fyri tínum uppihaldi og/ella arbeiði í Føroyum.

Rættarstöðið undir viðgerðini av tínum persónsupplýsingum er:

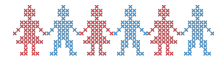
- Anordning om ikrafttræden af udlændingeloven for Færøerne (Útlendingalógin galdandi fyri Føroyar), serliga kapittul 1 um innferð hjá útlandingum og uppihald í landinum.
- Lov nr. 462 fra 17. juni 2008 for Færøerne om udlændinges adgang til opholdstilladelse med henblik på visse former for beskæftigelse (Skipan fyri ES ríkisborgarar).
- Grein 8, stk. 1, nr. 3, í dátuverndarlógini um rættarlaga skyldu, sum liggur á tí við ábyrgd av dátum, og grein 8, stk. 1, nr. 5, um almenna myndugleikan, Útlendingastovan útinnir sambært útlandingalógini.
- Grein 12, stk. 7, í dátuverndarlógini, um neyðuga viðgerð fyri, at rættarkrøv skipast, gerast galdandi ella verjast.
- Grein 13 í dátuverndarlógini um, at fyrisitingin bara kann viðgera upplýsingar um revsiverd viðurskifti, um tað er neyðugt fyri, at myndugleikarnir kunnu røkja sínar uppgávur.

Tú kanst fáa álagt at geva tær upplýsingar, sum eru neyðugar fyri at meta um, um umsøkjari kann fáa uppihaldsloyvi í Føroyum.

Upplýsingar, sum tú gevur ella hevur givið í sambandi við umsóknina, verða skrásettar í málsviðgerðarskipanini hjá Útlendingastovuni. Tað sama er galdandi fyri upplýsingar, sum tú seinni gevur í sambandi við umsóknir um framleingjan ella nýtt uppihald í Føroyum.

Vit viðgerða hesar flokkar av persónsupplýsingum um teg:

- Vanligar persónsupplýsingar, tað kunnu t.d. vera upplýsingar um títt navn, um samband og upplýsingar um arbeiði títt á virkinum.

**Vit kunnu lata tínar persónsupplýsingar til hesar móttakarar**

Útlendingastovan kann í ávísum førum lata tínar upplýsingar til onnur, vit lata t.d. upplýsingar til lögregluna, donsku fregnartænasturnar, ákærmyndugleikan, Udlæninge og Integrationsministeriet, Styrelsen for International Rekruttering og Integration, Udlændingestyrelsen, Folketinget og Udenrigsministeriet. Vit lata upplýsingar víðari, tá ið tað er neyðugt hjá Útlendingastovuni fyri at røkja ávísar uppgávur, undir hesum, tá ið lógin sigur, at Útlendingastovan skal lata upplýsingar víðari.

Hvaðani koma upplýsingarnar, vit viðgera, um teg?

Upplýsingarnar, ið Útlendingastovan viðgerð um teg, stava frá hesum umsóknarblaði. Vit viðgerða eisini upplýsingar, sum tú móguliga kemur við seinni.

Varðveitsla av upplýsingum

Útlendingastovan varðveitir tínar upplýsingar so leingi, tað er neyðugt hjá okkum fyri at kunna røkja okkara uppgávur í mun til at gera niðurstøðu um eitt rættarkrav/gera eitt rættarkrav galdandi ella verja eitt rættarkrav um uppihald.

Í einum útlendingamáli kunnu upplýsingar goymast, so útlendingamyndugleikarnir kunnu brúka tær í málsviðgerð seinni. Tað vil siga, at upplýsingarnar kunnu verða partur av komandi málum, so sum málum um framleingjan, um frátøku, um eftirlit, um burturfall, um varandi uppihald, mál um ríkisborgaraskap og mógulig mál hjá familju tíni. Í roynd og veru merkir hetta, at Útlendingastovan goymir tínar upplýsingar í eitt sokallað lívsskeið – tað vil siga, alt lívið.

At enda skal nevast, at upplýsingarnar verða handaðar Tjóðskjalasavninum í samsvari við reglurnar í føroysku lóggávuni um skjalasøvn.

Rættindi

Sambært dátuverndarlógini hevur tú eina røð av rættindum í mun til, hvussu vit viðgerða upplýsingar um teg:

Rætt at fáa at vita, hvørjar upplýsingar um teg, vit viðgerða

Tú kanst biða um innlit í, tað vil siga fáa at vita, hvørjar upplýsingar um teg, vit viðgerða. Um tú biður um innlit í tínar upplýsingar, verður umbønin viðgjørd eftir lógini um dátuvernd. Eru aðrar lógir, sum geva tær betri rættindi, viðgerða vit eisini umbønina um innlit eftir hesum lógum, til dømis reglunum í fyrisitingarlógini um skjalainnlit.

Rætt at rætta og rætt at strika

Tú kanst biða um at rætta upplýsingar um teg, sum tú metir, eru órættar. Í serligum førum hevur tú eisini rætt til at fáa upplýsingar um teg strikaðar. Upplýsingar kunna tó í grundini einans strikast, um tær ikki eru neyðugar í viðgerðini av tínum málið, hetta tí, at Útlendingastovan er fevnd av skyldum um notat- og skjalføring sambært lógini um alment innlit.

Rætt at avmarka viðgerð

Tú hevur í summum førum rætt til at fáa viðgerðina av tínum persónsupplýsingum avmarkaða. Um tú hevur rætt til at fáa viðgerðina avmarkaða, sleppa vit bara at viðgerða upplýsingarnar við tínum samtykki – burtursæð frá at varðveita tær, ella við ætlan um at gera niðurstøðu um eitt rættarkrav, gera eitt rættarkrav galdandi ella verja eitt rættarkrav, ella fyri at verja eitt fólk ella týðningarmikil samfelagslig áhugamál.

Rætt at mótmæla

Tú hevur í summum førum rætt til at mótmæla okkara í aðramáta lógligu viðgerð av tínum persónsupplýsingum. Hetta merkir, at tú móguliga kanst krevja, at upplýsingarnar verða strikaðar, rættaðar ella avmarkaðar.

Tú kanst lesa meira um rættindi tíni í vegleiðingini hjá Dátueftirlitinum um rættindini hjá teimum, sum eru skrásett. Vegleiðingina finnur tú á www.dat.fo. Um tú hevur ætlanir um at brúka hesi rættindi, skalt tú seta teg í samband við Útlendingastovuna.

Kæra til Dátueftirlitið

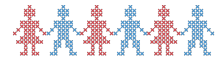
Tú hevur rætt til at lata kæru inn til Dátueftirlitið, um tú ikki ert nøgd/ur við mátan, vit viðgerða tínar persónsupplýsingar. Tú finnur upplýsingar um samband við Dátueftirlitið á www.dat.fo

F. Eftirlit

Upplýsingarnar, sum arbeiðsgevarin letur ella fer at lata í sambandi við umsóknina, fer Útlendingastovan at kanna. Tað kann bæði vera undir sjálvari viðgerðini av umsóknini og seinni, tá ið móguligt uppihaldsloyvi er givið.

Eftirlitið kann eisini verða gjørt av øðrum myndugleikum.

Arbeiðsgevari kann í sambandi við eftirlitið verða biðin um at senda fleiri upplýsingar.



15. Undirskrift - arbeiðsgevari

Eg vátti við míni undirskrift vegna virkið, nevnt omanfyri, at eg havi givið rættar upplýsingar í umsóknarblaðið, og at virkið hevur góðtikið innihaldið av vátanunum í pkt. 14, brot A-C.

Dagfesting og stað / *Date and place*

Undirskrift / *Signature*

Hevur tú minst til alt?

Um umsóknin um upphaldsloyvi í Føroyum er fylt rætt út, og neyðugu skjøluni er løgd við, kann Útlendingastovan viðgerða málið skjótt.

Tí er týðningarmikið, at arbeiðsgevari – áðrenn oyðublaðið verður sent til arbeiðstakara – kannar, at partur 2 av oyðublaðnum er rætt fyltur út og neyðugu skjøluni løgd við.

Vit mæla til, at arbeiðsgevarin brúkar minnislistan niðanfyri, áðrenn umsóknin verður latin inn.

Minnislisti - arbeiðsgevari

Áðrenn hetta umsóknarblað verður sent til arbeiðstakara, er týðningarmikið, at arbeiðsgevari hevur lagt við (set kross):

Avrit av navnleysum setanarbrøvum og lønarseðlum fyri 2 teir seinastu mánaðirnar av starvstíðini, um onnur starvast á virkinum við samsvarandi arbeiði.

Tað er eisini týðningarmikið, at arbeiðsgevari (virkið) hevur

svarað øllum spurningum undir parti 2 (pkt. 7-12) og hevur

skrivað undir og dagfest umsóknina undir pkt. 15.

Fylgiskjal 1: Vátan um lønar- og setanarviðurskifti hjá øðrum í starvi á virkinum

Hetta fylgiskjal skal bara fyllast út,

- um setanarviðurskiftini **ikki** eru fevnd av galdandi sáttmála, ella
- um arbeiðstakari **ikki** verður settur sum granskari, undirvísari, starvsfólk í leiðandi starvi, serfrøðingur o.a. við egnum setanarsáttmálum.

Eg vátti, at bodnu lønar- og setanarviðurskifti eru vanlig í mun til treytirnar hjá fólki í starvi á virkinum, sum gera samsvarandi arbeiði.

Um onnur eru í starvi á virkinum, sum gera sama arbeiði, sum arbeiðstakarin, er tað hjálp fyri málsviðgerðina og gagnar viðgerðartíðini hjá Útlendingastovuni og hjá Føroya landsstýri, um arbeiðsgevarin leggur avrit við av **navnleysum setanarbrøvum** og **lønarseðlum** fyri seinastu 2 mánaðirnar av setanini við atliti til at bera lønar- og setanarviðurskifti saman. Tað er treyt fyri upphaldsloyvið, at lønar- og setanarviðurskiftini svara til lønar- og setanarviðurskiftini, um eru boðin øðrum, sum starvast á virkinum og gera samsvarandi arbeiði.

Dagfesting og stað / *Date and place*

Undirskrift / *Signature*